

<<金字塔之国>>

图书基本信息

书名：<<金字塔之国>>

13位ISBN编号：9787530444429

10位ISBN编号：7530444425

出版时间：2010年1月

出版单位：北京科学技术出版社

作者：(俄) 瓦列金·波斯特尼科夫

页数：139

译者：国晶

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<金字塔之国>>

前言

笔者在俄罗斯儿童文学领域疏于研究，但作为爱好者不算言过。

刚进入大学时，最早读的俄语原文便是盖达尔的《丘克与盖克》，大学毕业做论文可以翻译作品，首选的便是诺索夫的《维佳·马列耶夫在学校和在家里》，译至大半，发现国内已有译本，只好改弦易辙，但最终选定的还是儿童文学作品，即巴拉卡耶夫的《三幅画的故事》。

若问为何“历尽苦难痴心不改”，回答只能是俄罗斯儿童文学多元的美包围了我，俘获了我！

这种美是一种温暖陶醉，是一种沁心浸骨，它益神长智，让你心揪心痒，能够带着你的灵魂展翅飞舞，洋溢欢欣。

这种“痴爱”浸润了我前后六年的留俄生活，以至于在俄罗斯无论是逛书摊还是去书店，见到儿童文学作品就心动，毫不吝惜地奉上卢布，不经意间倒也积攒了几十本儿童书。

记得九七年学成回国，稍作安顿便直奔一家大出版社欲与其签订儿童文学出版合同，但禁不住同行的再三“提醒”，“那是小儿科，不会有发展，作罢吧！”

而当真作罢。

接下来，进大学，教起了俄罗斯成人文学，教来教去，一种说不出的隐情，更应该说是遗憾，总也拂之不去。

细想来，儿童文学仍是我的心结，不释不快，却苦于无缘释怀。

感谢北京科学技术出版社邀我为尤里·德鲁日科夫父子的传世名作作序，让我再度与俄罗斯儿童文学零距离接触，给了我与儿童文学说几句“体己话”的机会，触动了我久违了的审美快感，也庆幸于“铅笔头和小铁皮历险记”系列丛书带给我的新的心灵震撼。

回眸历史，俄罗斯儿童文学是俄罗斯文学阵营的一支劲旅。

翻看任何一部俄罗斯文学史，普希金、阿克萨科夫、萨尔特科夫·谢德林、列夫·托尔斯泰，及至高尔基、普里什文、帕乌斯托夫斯基等等，哪一位文学伟人，不曾在儿童文学领域一展身手？

在灿若星河的俄罗斯文学的“儿童世界”，我们能数得出一连串闪闪发光的名字：盖达尔、诺索夫、叶尔绍夫、沃尔科夫等等，他们都堪为巨星级的儿童文学作家，无不以个性各具、意旨深邃、艺术精湛的创作，接力前人，引领后继，共同铸就了俄罗斯儿童文学的一代辉煌。

本套丛书作者之一尤里·德鲁日科夫虽然不与上述作家齐名，但他却创造了俄罗斯儿童文学史上的奇迹。

这是一个谜一样的儿童作家，“谜”到他的大名绝迹于我国出版的任何一本俄罗斯文学工具书，即便在俄罗斯网站，他的“出名率”也是星星点点，国内外对他的评论文字也寥若星辰，汇聚不出预想的耀眼之光，偶有文字，也只是他的生平履历和作品清单。

这无疑给人们对他的了解与研究增添了难度，人们只能根据他的实绩和代表作的艺术含金量见仁见智地去品评。

的确，尤里·德鲁日科夫的作品可谓不多，代表作也就两部，但正如我们所知，文学史上历来不是按数量论英雄的，当年的巴别尔创作可谓很少，却在世界文学大师排名榜上排得头名。

如果说，巴氏在西方扬名，有一种意识形态方面的差异，那么当年的丘特切夫却也是以少胜多，独领风骚数百年，这就应该说是得益于诗人自身作品经久不衰的艺术魅力。

尤里·德鲁日科夫的作品非常有限，但确曾一度卷起文坛狂飙。

文学档案上有对其“铅笔头和小铁皮历险记”系列丛书的第一部作品《初临险境》（1969年）出版时的盛况记录，“赞扬信从世界各地雪花般铺天盖地而来，满带狂喜地恳求作者继续写下去”，作品问世当年即摘得全苏少儿书“金色奖章”。

当年流行的话语当然不是中国当下的“送礼就送脑白金”，而是“送礼就送铅笔头和小铁皮”。

读者的热切需要就是作家的神圣使命，经过十四年的精心“磨剑”，尤里·德鲁日科夫果然不负众望，推出了他的第二部代表作，即1983年出版的《魔法学校》。

这部作品的问世再度托举了《初临险境》的艺术成就，而且人物形象、故事立意在后一部作品中有了新的拓展，更重要的是，第二部的问世将两部作品的两位小主人公“铅笔头”和“小铁皮”定格为“世界级”儿童文学的经典形象，引领了半个世纪的俄罗斯儿童文学。

<<金字塔之国>>

两部作品的成功，极大刺激了作品自身的翻译与出版，不仅打造了文学翻译史上的神话，同时也刷新了出版业上的记录。

作品被翻译成18种文字而风靡欧美，两本书的出版总数当即达到3000万册。

俄罗斯文学评论家列皮耶娃指出《初临险境》的首要特征在于它的包罗万象，但评论家所指的“万象性”只是停留于表面。

的确，这里有魔幻离奇的事件，有行善，有犯罪，有盗窃，有追捕与擒获；有长着翅膀满天飞的黄瓜，有配着羽绒枕头轮子在大街上奔跑的汽车，还有魔法般的船模大赛；有失意时的沮丧，有胜利时的狂欢。

但深藏于内的更有千姿百态的人物画谱，各色人物分解了俄罗斯人-的所有性格特征，即他们所特有的幽默、风趣、聪明、机智、善良、坚忍、坦诚、正义、冲动等，掩卷深思，你会久久温情流连于作品各具姿态的人物：有单纯娇憨的铅笔头，灵歹了勇敢的小铁皮，知错必改的小树枝，见义勇为的小伙伴的爸爸，助人为乐的市民，甚或是贪婪但又不失人性的海盗和间谍。

这是一幅俄罗斯文化与性格，及至百态人生的多彩画卷。

这种多元与“百科”描写，极大地增强了作品的可读性，让读者从“小”读到“大”，抬升了作品的“成人性”。

但这种“成人性”b板着面孔说教毫不相干，它恰恰在儿童的稚气俏皮中让各色读者从中找到共鸣，即便成人读者也从中受益。

由此可见，作品自问世以来赢得罕见的受众群体，让人至今喜爱不已，我想自有其道理。

据报道，2006年适逢《初临险境》问世五十周年，很多家长带着孩子来到书店，争相购买尤里·德鲁日科夫的作品，两代人同捧一本书，以不同的精神需求感受作品的美好。

据说，尤里。

德鲁日科夫之子瓦列金·波斯特尼科夫盛邀这些热心读者去欣赏他自己的作品，带着他们观看铅笔头与小铁皮如何登上月球和火星进行新的神奇旅行，故而也带动了作家儿子的作品的热销。

打开作品，作家亲切自然之文笔，幽默诙谐之语调，生动逼真之讲述，活泼伶俐的对话语言无不令读者心醉神暖，读着读着，你就会身不由己地被带入一个如梦似真，充满魔幻的境地，甚而让你宁愿信其真，不再视其幻。

试看：一个现实的中午，发生了非现实的奇事，玩具店的玩具盒里，本无生命的两个玩具——一个叫铅笔头，另一个叫小铁皮——竟然奇迹般地获得了生命，拥有的不仅仅是人的形状，而且有人的感情，人的认知，就这样，一个会画活画的魔法画家，一个是能修理一切的巧手大师，开始了他们的人生游历，经历了人世的一桩桩奇遇……最后正义战胜邪恶，忘我战胜唯我。

作者以极其丰富的想象力和高超的艺术表现力将作品写得妙意横生，童趣盎然。

作品结构精巧，跌宕有致，紧紧抓住读者的注意力，却又将诗意、哲理，乃至各种自然科学知识润物无声般地送进读者心底，给人以回味无穷的美的享受。

更可贵的是，作品展示的不仅仅是两位小主人公的种种奇遇，而且还凸显了他们美好的心灵世界，从而唤起读者对美好事物的热切追求。

作品以深邃的思想旨向与高超的艺术技巧，浸润了此后五十年的俄罗斯儿童文学。

更具意味的是，这两部作品创造出了“子承父业”的文学传奇，亦即启动了儿子瓦列金·波斯特尼科夫的创作灵性并铺就其一生的文学道路。

瓦列金自幼受到家庭气氛熏陶，酷爱儿童文学，小小年纪就曾跃跃欲试，写出自己想象中的儿童故事，最终，儿子站在父亲的肩膀上一路攀登，文海搏击，竟使得这两部作品绵延成为40本系列丛书，终于赢得了儿童文学的“如金碧天”。

据统计，这套丛书现今已经翻译成48种语言，出版总数达3亿册，父亲创造的“铅笔头”和“小铁皮”在儿子手下接力传递，走向全世界。

瓦列金本人也成了全俄作协会员，并集多种奖项于一身。

北京科学技术出版社的编辑以敏锐的市场意识，不俗的审美品位，截取了俄罗斯儿童文学辉煌时段的经典，同时从瓦列金40集的后续作品中选取思想与艺术双佳之作品，我觉得这一点是非常可贵的。

<<金字塔之国>>

谨以此为序。

北京外国语大学俄语学院教授王立业 2009年平安夜

<<金字塔之国>>

内容概要

铅笔头和小铁皮的世界之旅还在继续，这次他们来到了神秘的国度——埃及。他们在这里欣赏了古代法老留下的宝藏，领略了金字塔的庄严雄伟。当然，在这次旅行中他们仍然摆脱不了那两个好吃懒做的坏蛋。对于埃及法老留在金字塔里的宝藏，海盗布里布里和间谍德尔卡可是垂涎三尺。然而，在前往藏宝室的途中，他们陷入了几千年前法老设置的神秘陷阱之中……两个坏蛋最后偷走宝藏了吗？铅笔头和小铁皮是怎样和他们斗争的呢？让我们在领略埃及美妙风光的同时，加入这场惊心动魄的冒险吧！

<<金字塔之国>>

作者简介

尤里·德鲁日科夫之子，俄罗斯著名儿童文学作家，俄罗斯作家协会会员。
作为其父创作的“铅笔头”和“小铁皮”形象的继承人，继续用这两个人物创作儿童作品，同样获得了不俗的销量。
除了“铅笔头和小铁皮历险记”系列之外，还著有《男孩哈利和他的小狗波特》、《邈邈部队的愉快冒险》、《小问号》。

<<金字塔之国>>

书籍目录

人物介绍 / 31.考古学家的惊人发现 / 52.在魔法学校里 / 115.海盗和间谍图谋不轨 / 174.海船起航，踏上旅途 / 225.可怕的发现 / 296.海盗和间谍当厨师 / 427.历险正在继续 / 518.埃及法老的陵墓 / 619.神秘的陷阱 / 6810.埃及法老的宝藏 / 7411.海盗和间谍遭遇陷阱 / 7912.恐怖之夜 / 9013.金字塔迷宫 / 10214. “复活”的法老木乃伊 / 11015.要回家啦！
/ 125译后记 / 137

<<金字塔之国>>

章节摘录

夏日的黄昏，城市里一片温暖。

太阳就快躲到地平线下面了，大街上渐渐暗了下来，赶时间的路人不由得加快了脚步。

路边的丁香花盛开着，迷人的香气在空气中弥漫开来。

一座红砖青瓦的旧房子门口有几位白发苍苍的老人，他们坐在摇椅里，慢慢地摇着，又舒适又安逸。

突然，报童们清脆的叫卖声打破了这夏日傍晚的宁静。

“特大新闻！

爆炸新闻！

”报童们的声音有很强的穿透力，“爆炸新闻！

在埃及发现了法老图坦卡蒙的宝藏，有黄金！

有钻石！

还有宝石！

”他们开心地叫卖着，沿着街道朝前面跑去，把最新的报纸卖给路人，也把惊人的消息传到城市的大街小巷。

可是很少有路人对这个消息感到吃惊，人们很平静地买下报纸，然后又匆忙地赶起路来。

不过，有两个可疑的家伙正竖着耳朵仔细聆听着报童的叫卖声——其中一个体态肥胖，长着火红的大胡子，而另外一个是个瘦子，他的衣领高高地竖起，鼻子又细又长。

“去买份报纸！

”红胡子蛮横地命令瘦子，并用手推了他一把。

长鼻子点点头，一窜一蹦地跑到一个报童跟前，塞给他一个铜币，抓起一份报纸就跑了。

胖子和瘦子鬼鬼祟祟地看了看周围，马上就钻进了黑漆漆的胡同。

在胡同里，他们顺着一段嘎吱作响、破旧不堪的木梯爬上去，然后从一个旧顶楼的铁门那儿钻进去了。

他们就是海盗布里布里和间谍德尔卡——两个货真价实的坏蛋。

应该告诉你们，这两个家伙可是天不怕地不怕，有锋利的海盗专用刀和间谍爱用的大号手枪，布里布里曾经还是海盗船的船长。

他们最大的理想就是任意打劫，搞到一大堆金子和珠宝。

布里布里和德尔卡有两个对头——魔法画家铅笔头和巧手大师小铁皮。

有好多次他们都想绑架铅笔头，可是没有一次得逞，因为小铁皮每次都会坏了他们的好事。

小铁皮不但每次都救出了铅笔头，而且还好好教训了他们一通。

你们一定会问我：这两个坏蛋为什么要绑架铅笔头呢？

很想知道答案吧？

那就仔细听吧，我这就告诉你们。

事情是这样的。

铅笔头是一个魔法画家，他画的画能够活起来。

只要他大笔一挥，随意画一画，无论是黄瓜、蛋糕、自行车，还是足球，都能立刻变成活生生的实物。

海盗布里布里和间谍德尔卡就是想强迫魔法画家画出他们想要的所有东西，不过，每次他们阴险的计划都会泡汤。

现在，他们又开始盘算新的阴谋了。

我们来听听他们正在悄悄说些什么，可能听完之后一切就都明白了。

“你听见没有，那些穿着破衣烂衫的小兔崽子们扯着嗓门在喊些什么？

”红胡子海盗布里布里声音嘶哑，对自己的同伴说道。

“我听见他们好像在说什么宝藏的事情。

”长鼻子间谍德尔卡回答，声音中夹着鼻音。

“快点，读读报纸上说了些什么。

<<金字塔之国>>

” 海盗布里布里有些着急了。

“ 马上，马上，我这就把报纸翻开。

” 德尔卡手忙脚乱起来。

“ 啊哈，找到了！

就是这条！

” 德尔卡用手指比划着，开始读起来： 上周，波冈金诺农庄的一只山羊疯了，它顶伤了两个农艺师和一个名叫费里蒙的看门人。

村里召开了大会，村民们狠狠地训斥了山羊，并用荨麻抽打了它一顿。

目前，人们还在劝说农艺师和看门人从树上下来。

“ 喂！

喂！

” 海盗布里布里气愤地喊道，“ 你给我读的什么新闻啊？

荒唐！

让你读有关宝藏的新闻，不是让你读什么山羊！

” “ 哦，对不起，尊敬的船长，我还没翻到那一页呢。

” 德尔卡吓得小声说，“ 哦，这不，找到了。

” 爆炸新闻！

考古学家的惊人发现：古埃及法老图坦卡蒙的金字塔里有一个通往小密室的暗门。

当考古学家们走进密室时，他们发现了古代法老留下的宝藏。

他们在密室中找到了一个巨大的铁皮箱，里面装满了黄金、珍珠和宝石。

在不久的将来，考古学家们很可能还会发现其他装满古代法老宝藏的密室。

“ 对，对，就是这个！

” 海盗布里布里兴奋地大叫起来，“ 要是能得到这些宝藏该有多好！

” “ 为什么我们需要那些宝藏？

” 愚蠢的德尔卡问道，“ 我们要它们做什么？

”

.....

<<金字塔之国>>

编辑推荐

“铅笔头和小铁皮”系列丛书属于幻想小说，情节曲折，引人入胜，童趣盎然。书中的人物形象生动活泼，有善良的铅笔头和勇敢的小铁皮，有性格迥异、活泼可爱的三个学生，还有好吃懒做、心怀鬼胎的两个海盗，等等。但是，小说并不流于简单刻画人物形象，每个人物身上都有自己的优点和缺点，即便是海盗，有时也被正义的力量征服，也具有善良的一面。小说语言活泼，满含温暖，思想鲜明，并富含哲理。走进小说，仿佛走进另一个世界：在那里，你的想象被插上翅膀，任何奇异的事情你都可能遇到。同时，小说中充斥着大量的科学小知识，有生物的，地理的，天文的……真是应有尽有。相信小读者们一定爱不释手。

《铅笔头和小铁皮的历险记06：金字塔之国》是该系列丛书之第六册。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>